



Avignon, le 17 octobre 2012

Le directeur académique  
des services de l'éducation nationale

à

Mesdames et Messieurs  
les inspecteurs de l'éducation nationale  
chargés de circonscription

Mesdames et Messieurs  
les chefs d'établissement  
Collèges, Lycées, Lycées Professionnels  
publics



MINISTÈRE DE  
L'ÉDUCATION NATIONALE,  
DE LA JEUNESSE  
ET DE LA VIE ASSOCIATIVE



DIRECTION ACADEMIQUE  
DE VAUCLUSE

Division de la scolarité

Dossier suivi par  
Michèle BRAINIEZ  
Téléphone  
04 90 27.76 35  
Fax  
04 90 27 76 79  
Mél.  
michele.brainiez  
@ac-aix-marseille.fr

49 rue Thiers  
84077 Avignon

**Objet** : « Graines d'artistes du monde entier »

**PJ** : Plaquette de présentation, règlement du concours et fiche d'inscription.

Le Centre pour l'UNESCO Louis François organise un concours international d'arts plastiques destiné aux jeunes de 3 à 25 ans.

En 2013, le thème du concours sera : « **être né quelque part...** »

Les inscriptions peuvent être individuelles ou collectives. La date limite de participation et d'envoi des créations est fixée au **28 février 2013**.

Les œuvres des lauréats seront présentées au public pendant l'exposition « Graines d'artistes du monde entier » qui se tiendra à Troyes du 28 mai au 1<sup>er</sup> juin 2013. Pour plus d'information, vous pouvez vous référer au site : <http://centre.unesco.free.fr>

Signé par : **Bernard LELOUCH**



# ETIQUETTE RÉPONSE

## IDENTIFICATION LABEL

A compléter en lettres majuscules et à coller au dos de la création.

*Please fill in this label in block letters and stick it on back of work.*

NOM/NAME .....

Prénom/Firstname .....

Adresse personnelle/Personal Address .....

.....

.....

.....

E-mail .....

Code Postal/Postcode .....

Ville/Town .....

Pays/Country .....

Date de naissance/Birthday .....

Age .....

Sexe/Sex .....

Technique/Technical .....

Titre/Title .....

Catégorie médico-sociale/Handicapped children  (si oui cochez/if concerned)

Dans le cadre d'un envoi collectif, Nom et adresse de l'établissement/  
*Please in case of collective mailing, Name and address of the school*

.....

.....

.....

.....

.....

E-mail .....

Nom de l'enseignant/Teacher's name

.....

**Le participant reconnaît avoir pris connaissance du règlement et s'engage à en respecter toutes les clauses. / Competitors must have read and agreed to all articles of Competition's rules.**

Signature / Signature

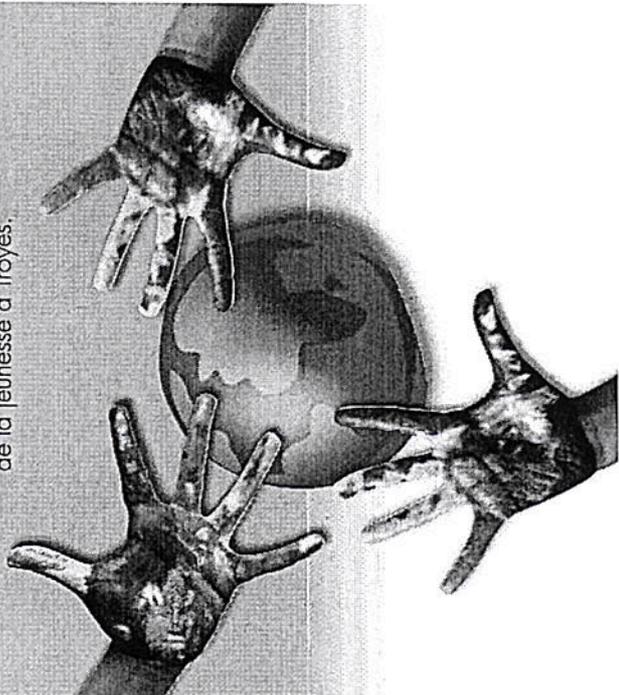


Le Centre pour l'UNESCO Louis François est une association complémentaire à l'Enseignement Public et agréée d'Education Populaire par le Ministère de la Jeunesse et des Sports.

Le Centre pour l'UNESCO Louis François s'engage à conserver toutes les créations artistiques participantes à notre concours.

D'une part, nous assurons la promotion des enfants et des jeunes, d'autre part, nous les inscrivons dans la mémoire de l'Humanité.

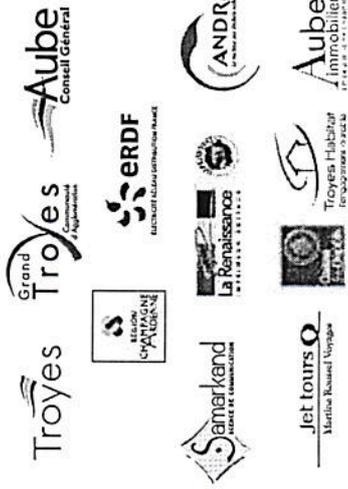
L'ensemble de nos activités en arts plastiques verra son aboutissement dans la création du centre international d'arts et techniques de la jeunesse à Troyes.



Partenaires du Concours International d'arts plastiques 2013

- L'UNESCO (organisation des nations unies pour l'éducation, la science et la culture)
- La Commission Française pour l'UNESCO
- La Fédération Mondiale des Clubs UNESCO (FMACU)
- La Fédération Française des Clubs UNESCO (FFCU)

Avec l'aimable soutien de :



UNESCO : Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture.

"La richesse de chacun pour avenir..."



Hôtel du Petit Louvre  
B.P. 279 - 10008 TROYES Cedex - FRANCE  
E-mail : [centre.unesco.troyes@free.fr](mailto:centre.unesco.troyes@free.fr) - Tel. (33) 03 25 76 11 11  
Site : [www.centre-unesco-troyes.com](http://www.centre-unesco-troyes.com)



# Concours International d'Arts Plastiques

Ouvert aux jeunes de 3 à 25 ans jusqu'au 28 février 2013

# Graines d'artistes du monde entier

Promotion Pascale Rouillot

# 2013

Thème :

## ETRE NÉ QUELQUE PART...

organisé par le Centre pour l'UNESCO Louis François de Troyes FRANCE

SAMARKAND

# Concours International d'Arts Plastiques

# 2013

Thème :

" **ÊTRE NÉ**  
**QUELQUE PART...** "

« Des milliards d'humains sur la planète, dans les villes, les villages, dans la chaleur ou le froid, au bord de la mer, au pied des montagnes ou dans la plaine. Chacun de nous, grain de poussière sur le globe « est né quelque part », y a vu le jour dans sa famille, y a grandi, s'y est fait des amis...

Je ne te connais pas, je ne sais pas où tu vis. Fais-moi découvrir par un dessin, une peinture... ce lieu où tu habites, comme tu le vois et comme tu le ressens.

Peu à peu, vous êtes sortis de la famille pour vous ouvrir au monde si vaste. Cette découverte vous a fait prendre conscience que l'endroit de votre enfance est gravé dans votre mémoire : un lieu, un événement, une rencontre... L'un d'entre eux vous revient spontanément. Il sera le départ d'une création où votre imagination transformera ce souvenir. »



## Règlement Concours International d'Arts Plastiques

1 La cérémonie de remise des prix aura lieu le samedi 1<sup>er</sup> juin 2013 lors de la rencontre internationale d'arts plastiques pour la jeunesse intitulée : "GRAINES D'ARTISTES DU MONDE ENTIER" du 28 mai au 1<sup>er</sup> juin 2013 à Troyes.

2 La liste des lauréats pourra être consultée sur notre site internet à l'adresse suivante : <http://centre-unesco-troyes.com> à partir du 12 avril 2013.

3 Les 1<sup>er</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> prix de chaque catégorie (sauf les 18/25 ans) recevront respectivement un chèque de 100€, de 85€ et de 70€. Les lauréats suivants seront récompensés en matériels professionnels d'arts plastiques et recevront un diplôme d'honneur.

4 Pour la catégorie "jeunes artistes" (18/25 ans), un **texte explicatif concernant le travail de la création artistique** devra être joint en français ou en anglais. Les 1<sup>er</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> prix recevront respectivement 300€, 200€ et 150€. Les lauréats suivants seront récompensés en matériels professionnels d'arts plastiques et recevront un diplôme d'honneur.

5 La dotation totale du concours 2013 sera de 6000€.

6 Les créations reçues, primées ou non, demeurent la propriété du Centre pour l'UNESCO Louis François. Ce dernier se réserve le droit d'exploiter les créations à toutes fins utiles dans le cadre de ses activités.

1 Le concours est ouvert aux jeunes de 3 à 25 ans répartis en 6 catégories d'âges :  
• 3/5 ans, 6/9 ans, 10/13 ans 14/17 ans  
et la catégorie médico-sociale.  
• enfin une catégorie jeunes artistes de 18 à 25 ans : un **texte explicatif concernant le travail de la création artistique** devra être joint en français ou en anglais.

2 Participation à titre individuel ou collectif.

3 Concours réservé exclusivement aux créations artistiques sur surface plate : dessin, pastel, peinture collage, gravure... **Les créations en 3 dimensions ne sont plus acceptées (sculpture).**

4 Limites des formats : 1,20 m x 0,90 m.

5 Un seul projet par participant.

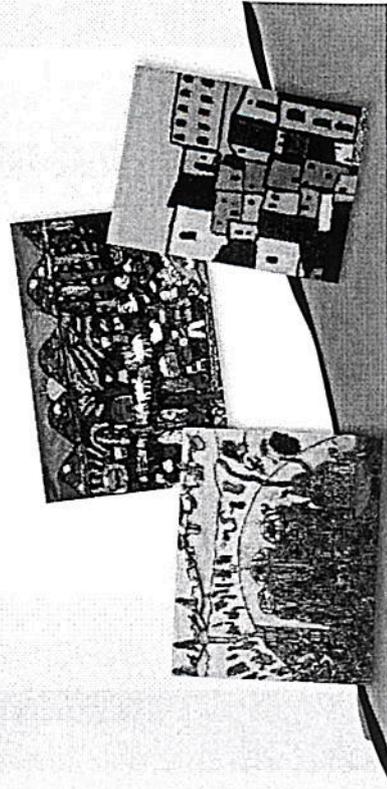
6 Date limite d'envoi des créations artistiques : 28 février 2013.

7 L'étiquette jointe (ou photocopie) est à compléter en français ou en anglais, en lettres majuscules. La coller au dos de la création.

8 Les créations doivent être acheminées au Centre pour l'UNESCO Louis François à Troyes aux frais et sous la responsabilité des concurrents.

9 Le jury délibérera le samedi 23 mars 2013 et sélectionnera 400 nominés puis désignera, parmi eux, les 100 lauréats. Les nominés recevront un diplôme et figureront sur notre site internet.

10 Le jury est composé de professionnels des arts plastiques et de personnalités d'horizons culturels divers.





# Graines d'artistes du monde entier

Promotion Pascale Rouillot

## 2013

Thème :

“ ETRE NÉ QUELQUE PART... ”

« Des milliards d'humains sur la planète, dans les villes, les villages, dans la chaleur ou le froid, au bord de la mer, au pied des montagnes ou dans la plaine. Chacun de nous, grain de poussière sur le globe « est né quelque part », y a vu le jour dans sa famille, y a grandi, s'y est fait des amis...  
Je ne te connais pas, je ne sais pas où tu vis.  
Fais-moi découvrir par un dessin, une peinture...  
ce lieu où tu habites, comme tu le vois et comme tu le ressens. Peu à peu, vous êtes sortis de la famille pour vous ouvrir au monde si vaste.  
Cette découverte vous a fait prendre conscience que l'endroit de votre enfance est gravé dans votre mémoire : un lieu, un événement, une rencontre...  
L'un d'entre eux vous revient spontanément.  
Il sera le départ d'une création où votre imagination transformera ce souvenir. »



On the theme:

“ TO BE BORN SOMEWHERE... ”

« Billions of people over the planet, in cities, villages, in the heat or cold, at seaside, in mountains or in the country. Each of us, particle of dust on the globe “was born somewhere”, in his family, has grown up there, has made friends...  
I don't know you, I don't know where you have been living. Let me guess this place through a drawing, a painting, as you see it and as you feel it.  
Little by little you left the family to get opened to the so vast world.  
This experience made you feel conscious that your place of childhood has been engraved in your memory: a place, an event, a meeting...  
One of these is coming spontaneously to your mind.  
It will be the start of your creation in which your imagination is going to transform this memory. »